

## فعالية تطبيق نموذج التعلم الكمومي (*Quantum Learning*) لترقية استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك بمنطقة إندراغيري هولو

**Juni Ulfa Welinda**

Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau

Email: [Juniulfa@gmail.com](mailto:Juniulfa@gmail.com)

### ملخص

هذا البحث بحث تجريبي ويهدف إلى معرفة فعالية تطبيق نموذج التعلم الكمومي (*Quantum Learning*) لترقية استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك بمنطقة إندراغيري هولو. وأسئلة البحث "هل تطبيق نموذج التعلم الكمومي (*Quantum Learning*) فعال لترقية استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك بمنطقة إندراغيري هولو؟" ومنهج البحث هو البحث التجريبي، الذي يتركب من تصميم خطة التعليم والتطبيق والملاحظة والاختبار ومجتمع البحث فيتكون من التلاميذ الصف الثاني في تلك المدرسة، العام الدراسي ٢٠١٧\٢٠١٨. وعينته التلاميذ الثاني "أ" كالصف التجريبي و"ب" كالصف الضابطي في تلك المدرسة. وأما أفراد البحث فهي المدرسة والتلاميذ في الصف الثاني "أ" و"ب" في تلك المدرسة وموضوعه ترقية استيعاب المفردات العربية. ونتائج البحث أن تطبيق نموذج التعلم الكمومي (*Quantum Learning*) فعال لترقية استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة.

الكلمات الأساسية: فعالية، التعلم الكمومي (*Quantum Learning*)، مفردات العربية.

## أ. المقدمة

اللغة هي وسيلة للتواصل وأداة للتفكير. التحدث يعني استخدام اللغة كأداة اتصال، وسيكون كاملاً إذا كان يطابق الشخص في التكلم أو الكتابة. يمكن للشخص الذي يستطيع استخدام اللغة المنطوقة والمكتوبة أن يكون قادراً على التكيف مع بيئته الاجتماعية، وقادراً على تطوير نفسه في المجتمع، وقادراً على التأثير على بيئته الاجتماعية، وغيرها.

إحدى اللغات الأجنبية التي تدرس في إندونيسيا هي اللغة العربية. لماذا؟ لأن غالبية مواطنيها من المسلمين. كما نعلم أن القرآن الذي هو المبدأ التوجيهي للحياة من المسلمين الناطقين بالعربية، ولمعرفة تعاليم الإسلام أكثر في تلقائياً، المسلم يجب أن يتعلم اللغة العربية. ولهذا السبب قال عبد العليم إبراهيم: "اللغة العربية هي لغة العرب، وفي الوقت نفسه تمثل أيضاً لغة الإسلام".<sup>1</sup>

اللغة العربية هي لغة العرب والإسلام لذلك أيضاً في عالم التعليم على حد سواء النجاح الرسمي وغير الرسمي والإنجاز مهم جداً وينظر فيها من قبل جميع الناس المشاركين فيه. كما المدرسة الثانوية هي واحدة من المؤسسات الرسمية من الفروق الدقيقة الإسلامية. خاصة في تعلم اللغة العربية. النجاح والإنجاز أهداف مرغوبة.

لتحقيق هذا النجاح، يجب على المعلمين اختيار نموذج التعلم الفعال للنجاح الذي يريدون تحقيقه في الدرس. تعريف نموذج التعلم هو خطة أو نمط يمكن

---

<sup>1</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), hlm. 7

استخدامها لتشكيل منهج وتصميم مواد التعلم وتوجيه الفصول الدراسية أو غيرها من التعلم.<sup>2</sup>

أحد النجاحات المرغوبة في عملية التعلم العربية هي استيعاب المفردات العربية. في KBBI أن المفردات هي كل الكلمات الواردة في اللغة أو قائمة من الكلمات مرتبة حسب الأبجدية التي عادة ما يرافق معنى أو الترجمة.<sup>3</sup> وكذلك في استيعاب المفردات تحتم نموذج التعلم.

المدرسة الثانوية خير الأمة هي مدرسة من المدارس الإسلامية في منطقة إندراغيري هولو، التي فيها درس اللغة العربية كدرس واجب. ويكون الدرس لمساعدة درس الآخر وهو : القرآن والحديث والفقه والعقيدة الأخلاق، وخاصة المفردات العربية التي صعبة في الفهم. ولذلك لاستيعاب المفردات اللغة العربية يحتاج إلى نموذج التعلم الفعال في استيعاب المفردات العربية.

التلاميذ في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك هم لا يهتمون اللغة العربية لأنها صعبة عند التلاميذ. كما عرفنا كانت اللغة الإنجليزية مهمة جدا في المستقبل ولكنهم ما عرفوا أن اللغة العربية أهم منها. بفهم اللغة العربية يستطيع التلاميذ بفهم القرآن والحديث. وكذلك لترقية نشاطة التلاميذ في هذه المدرسة لاستيعاب المفردات العربية نحتاج إلى الدوافع القوية ونحتاج إلى طريقة التعليم المطابقة.

وخصوصا لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك من إحدى المدارس التي تعلم فيها التلاميذ اللغة العربية، لقد حاولت المدرسة

---

<sup>2</sup> Rusman, *Model-model Pembelajaran "Mengembangkan Profesionalisme"*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2011), Cet. Ke-11, hlm. 133

<sup>3</sup> Dep Dik Nas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2005), hlm. 596

محاولة عظيمة في تعليم اللغة العربية لمساعدة استيعاب المفردات لدى التلاميذ. ومن المحاولات التي قامت بها المدرسة كما يلي:

١. استخدم المدرس طريقة التدريس في تعليم اللغة العربية في استيعاب المفردات منها طريقة المباشرة وطريقة السمعية الشفوية.
٢. استخدم المدرس الوسيلة التعليمية.
٣. يدفع المدرس على التلاميذ ويشرح أهمية اللغة العربية في حياة الدنيا.

أما نتائج التعلم لدى التلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة من خلال استخدام الطريقة السمعية الشفوية التي معظم التلاميذ لم يستوعبوا المفردات العربية بصحة جيدة.

كما دلت عليه الظواهر التالية :

١. عملية التعليم تركز على المعلم المنحى، والتلاميذ يصبحون مستمعين سلبيين بحيث تصبح الفائدة التعليمية للتلاميذ منخفضة.
٢. بعض التلاميذ لم يقدرُوا على نطق المفردات.
٣. كثيرٌ من التلاميذ يخطئون استعمال المفردات في الحوار وفي تكلم باللغة العربية.
٤. بعض التلاميذ لم يقدرُوا على وضع المفردات داخل الجملة للتكميل.
٥. بعض التلاميذ لم يستطيعوا أيضا أن يذكروا المفردات التي يتعلموها من قبل.

هنا اختارت الباحثة نموذج التعلم الكومبي (*Quantum Learning*) الأول المستخدم في (*Supercamp*) لأن هذا (*Supercamp*) يستخدم نمط التعلم الذي يجمع بين الثقة بالنفس ومهارات التعلم ومهارات الاتصال في بيئة ممتعة.<sup>٤</sup> هذا النموذج التعلم

---

<sup>4</sup> Miftahul Huda, *Model-model Pengajaran dan Pembelajaran*, (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2015) hlm. 193

يفضّل لدافع يعني "AMBAK" (ما الفوائد إليّ؟)، وهو ما يلزم لإيقاظ الأشياء المستفادة.° وكذلك لزراعة اهتمام التلاميذ في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة يستوعب المفردات العربية. واحدة من أهم الأنشطة في هذا الأسلوب هي القراءة. لأن بالقراءة، أن استطاع التلاميذ يمكن لترقية المفردات والفهم والبصيرة والذاكرة.<sup>6</sup> بالنظر إلى الوضع والظروف الموجودة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة، كانت هذه الكاتبة مهتمة بإجراء البحث تحت الموضوع: "تطبيق نموذج التعلم الكمومي (Quantum Learning) لترقية استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك بمنطقة إندراجيري هولو".

## ب. المفهوم النظري

### ١. تعريف الفعالية

فعالية هي مصدر من فعال، وهي أمثلة المبالغة، بمعنى تأثير أو نفوذ. في المنجد أن معنى الفعالية هي النافذ، المؤثر، الذي يؤدي إلى نتائج.<sup>7</sup> الفعالية في معجم العصري تأثير، عاقبة.

وليتحقق التعليم الفعال، لابد من توفر شروط عديدة، منها كما يلي:

- أ) على المدرسة أن تعرف كيف تعليم.
- ب) على المدرسة أن تحافظ على مظهر لا ثق لأن طلابها يعتبرونه قدرة لهم وتتفحصونه من قمة رأسها إلى أخمص قدميها.
- ج) صوت المدرسة تجب أن تكون واضحا يسمعه كل طلابها في الصف.

<sup>5</sup> Suyadi, M.Pd.I, *Strategi Pembelajaran Pendidikan Karakter*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), hlm. 100

<sup>6</sup> Miftahul Huda, *Op.Cit*, hlm. 195

<sup>7</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (دار المشرق: بيروت، ١٩٨٦)، ص. ٩٥٢.

- (د) على المدرسة أن تعد درسها قبل دخولها الفصل.
- (ه) على المدرسة أن تعرف أكثر مما تحوية الكتاب المقرر.
- (و) لا بد على المدرسة أن تشجع طلابها بالمدح المخلص وبالجوائز المعنوية والمادية لتجذبهم إليها وإلى درسها لتشويقهم وضمان انتباههم.
- (ز) على المدرسة أن تراعي الفروق الفردية بين طلابها<sup>٩</sup>

## ٢. تطبيق

تطبيق مصدر تطبيق طبق - يطبق، نفذ - ينفذ. التطبيق في القاموس الإندونيسيا هو العملية والطريقة والفعل من تطبيق.<sup>٩</sup> وتطبيق في العربية (تطبيق) هو تعديل ومطابقة وممارسة.<sup>١٠</sup> ثم في اللغة الإنجليزية التطبيق هو *application*.<sup>١١</sup> وكذلك المقصود من التطبيق هنا هو عملية ممارسة مفهوم نموذج التعلم الكومبي (Quantum Learning) لترقية استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة إير مولك بمنطقة إندراغيري هولو.

## ٣. نموذج التعلم

في العربية النموذج هو المثال.<sup>١٢</sup> وفي الإنجليزية النموذج هو *model*.<sup>١٣</sup> أما في KBBI نموذج يعني نمط (مثال) من شيء ل يتم إنشاؤها أو إنتاجها.<sup>١٤</sup> نموذج كفاح ذو مغزى ككائن أو مفهوم يستخدم لتمثيل شيء ما.<sup>١٥</sup>

---

<sup>٩</sup> محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص. ٣٢

<sup>٩</sup> Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, *Op.Cit*, hlm. 1506

<sup>١٠</sup> A.W Munawwir, *Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*, (Surabaya: Pustaka Progressif, 1997) ed. 2, cet.2, hlm. 840

<sup>١١</sup> <https://www.babla.co.id/bahasa-indonesia-bahasa-inggris/penerapan>

<sup>١٢</sup> Munawwir, *Op.Cit*, hlm. 1466

<sup>١٣</sup> Team Pustaka Phoenix, *Phoenix Pocket Dictionary*, (Jakarta: PT. Media Pustaka Phoenix, 2007), cet.6, hlm. 391

وهناك عدة أنواع من نموذج التعلم، وهي: نموذج التعلم الاستفسار، نموذج التعلم السياقية، نموذج التعلم التفسيرية، نموذج التعلم القائم على المشكلة، نموذج التعلم التعاوني، نموذج التعلم بيكيم (Paikem)، نموذج التعلم الكومومي، نموذج التعلم المتكامل، نموذج التعلم متعدد المراحل، ونماذج التعلم في الحافظة، ونماذج التعلم المواضيعية.<sup>16</sup>

#### ٤. التعلم الكومومي (Quantum Learning)

الكمّ (Quantum) هو التفاعل الذي يحول الطاقة إلى الضوء.<sup>14</sup> في البداية، كان مصطلح الكمّ يستخدم الفيزيائيين الحديثين - بحلول القرن ٢٠. ثم الكمّ يترعرع توسع على نطاق واسع إلى مجالات أخرى من الكرامة الإنسانية. أحد منهم يستخدمون الكمّ في التعلم - المعروفة باسم التعلم الكومومي.<sup>15</sup>

التعلم الكومومي لا يريد أن يفوت فيزياء الكمّ. للشخص يستطيع الكمّ قدراته بالتعلم الكومومي. التقدم في نتائج التعلم ليس تحرك مستمر ولكن القفز إلى مستوى عال التي لم يظن من قبل. كيف يستطيع التعلم الكومومي تعمل بالجد؟ يعمل التعليم الكومومي بانظام عقلنا. ونستطيع كاتباً ٢٠ صفحة من الكتب في

---

<sup>14</sup> Dep.Dik.Nas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2005), ed. 3, cet. 3, hlm 751

<sup>15</sup> Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*, (Jakarta: Kencana, 2010), Cet. Ke-4, hlm. 21

<sup>16</sup> Jumanta, *Op.Cit*, hlm. 132-188

<sup>17</sup> Bobbi De Porter dan Mike Hernacki, *Quantum Learning: Belajar Nyaman dan Menyenangkan*; Penerjemah, Alwiyah Abdurrahman; Penyunting, Sari Meutia (Bandung: Kaifa, 1999), Ed.1, Cet. 7, hlm. 16

<sup>18</sup> Agus Nggermanto, *Quantum Quotient*, (Bandung: Nuansa, 2008), Cet. Ke-7, hlm. 22-23

صفحة واحدة، حتى مفهم أفضل وسهلة لحفظ بالإستخدام رسم الخرائط الذهنية.

١٩

ويعرف إطار التعلم الكمومي باسم TANDUR، وهي: تنمية رغبة واختبر وسمّي وتظاهر وكّرر واحتفل، كما يلي:<sup>٢٠</sup>

- تنمية رغبة. تنمية الرغبة بإستخدام "ما الفوائد إليّ" (AMBAK). والاستفادة من تعلم الحياة.
- اختبر. خلق تجربة مشتركة يمكن لجميع المتعلمين فهمها.
- سمّي. قدم الكلمات الرئيسية والمفاهيم والنماذج والصيغ والاستراتيجيات و"الإدخال".
- عرض. توفير الفرص للمتعلمين "لإظهار أنهم يعرفون".
- كّرر. عرض المتعلم كيفية تكرار المواد وتأكيد، "أنا أعلم أنني لا أعرف هذا".
- احتفل. الاعتراف للتقويم والمشاركة واكتساب المهارات والمعرفة. الاحتفالات في تعلم الكمومي راجحة لأنها يستطيع أن تبني الرغبة للنجاح في التعلم. وفقا لدي بوتر وآخرون (De Porter, dkk)، وهناك عدات من المرح التي يشيع استخدامها، وهي:
  - تصنيف
  - الصيحة! الصيحة! الصيحة!
  - الصراخ "وس...."

<sup>19</sup> Agus, *Op.Cit*, hlm. 31

<sup>20</sup> Bobbi De Potter, dkk, *Quantum Teaching: Mempraktikan Quantum Learning di Ruang-ruang Kelas*; Penerjemah, Ary Nilandary; Penyunting, Femmy Syahrani, (Jakarta: Kaifa, 2000), hlm. 10

## ■ إيقاف الإصبع مؤقتًا

### ٥. الوسيلة التعليمية

إن معنى الوسيلة مشتقة من اللغة اللاتينية وجمعها بمعنى Medium، ومعناها واسع، والمراد بالوسيلة هنا وسيلة تعليمية، ومعنى الوسيلة التعليمية عند إبراهيم جميع الأشياء التي يمكن استخدامها لإعطاء التهيج حتى تحدث عملية التعلم والتعليم للوصول إلى أهداف التعليم الخاصة.<sup>٢١</sup> هنا عدة المصطلحات المستخدمة منها الوسائل التوضيحية، الوسائل التعليمية والوسائل المعينة السمعية البصرية. وبالرغم أن تلك المصطلحات كثيرة بل غرضها سواء. واسمها في البدائية آلة بصرية ثم يتغير اسمها وسيلة بصرية اتصالية ثم تكنولوجي التعليم. وعند (Association for Education and Communication Technology) AECT أن الوسيلة ما تستخدم لإلقاء المعلومات. ومعنى الوسيلة عند (Education Association) EA الأشياء التي يمكن تلاعبها، النظر، السماع، القراءة أو كلامها. والوسيلة المستخدمة عند عملية التعلم والتعليم تؤثر فعالية التعليم.<sup>٢٢</sup>

الوسيلة التعليمية ضرورية في تعليم اللغة الأجنبية أى اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية. وتلك الوسيلة تهدف إلى التباعد عن الملل وتهدف إلى اختراع النشاط المريح.<sup>٢٣</sup>

### ٦. وسيلة بطاقة الاستذكار (FlashCard)

#### (١) تعريف وسيلة بطاقة الاستذكار

<sup>21</sup> Nur Hayati Yusuf, *Loc.Cit*, hlm.6

<sup>22</sup> Nurhasnawati, *Media Pembelajaran Teori dan Aplikasi Pengembangan*, (Pekanbaru: Yayasan Pusaka Riau, 2011), hlm.24-25

<sup>23</sup> M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo), hlm, 24-26

شكل هذه البطاقة ٢٥ X ٣٠ cm.<sup>٢٤</sup> وهذه الوسيلة وصنوعة من الورقة الكثيفة وفي أمامها كلمة والنثر أو تعبير. البطاقة الأبجدية مستخدمة لتمارين تلفيظ اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية. وهذه البطاقة تشتمل على الصور (الأشياء والحيوان وغيرهما) وهذه البطاقة مستخدمة لتمارين التلاميذ في التلفيظ وتوفير المفردات. وهذه البطاقة مستخدمة أيضا لتمارين قراءة الكلمة، التعبير الكامل بدون التحليل عن الشيء المقروء ومستخدم أيضا لتطوير معرفة التلاميذ حفظ المفردات، تمرين نماذج قواعد اللغة والقراءة الجهرية.<sup>٢٥</sup>

وينبغي أن تكون الكتابة أو الصورة واضحة والكلمة المستخدمة فيها موجزة. ولكل بطاقة كلمة فأكثر.<sup>٢٦</sup> والمواضع المستخدمة عند استخدام وسيلة بطاقة الاستدراك ما تتعلق بالأدوات المنزلية و الأدوات المدرسية والحيوان والفواكه وأعضاء الأسرة وغير ذلك.<sup>٢٧</sup>

والأدوات المساعدة عند استخدام بطاقة الاستدراك فيما يلي :

- الأول: المفردات بمعانيها أو صورة. وبالتالي يأمر المدرس التلاميذ بنطق الكلمة أو الجملة أو التعبيرات المتعلقة بتلك الصورة.
- الثاني: الأفعال. وهذه الأفعال مستخدمة لتكميل الكلمات الفارغة.
- الثالث: المفرد والمثنى والجمع إما مذكرا أم مؤنثا.
- الرابع: حروف الجار المناسبة بالكلمات.<sup>٢٨</sup>

---

<sup>24</sup> Nurhasnawati, *Op.Cit*, hlm. 122

<sup>25</sup> M. Khalilullah, *Op.Cit*, hlm. 99-100

<sup>26</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2011), hlm. 240

<sup>27</sup> Ulin Nuha, *Op.Cit*, hlm. 303

<sup>28</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2011), hlm. 177

## (٢) أنواع بطاقة الاستذكار

- الأول، بطاقة الوسيلة والإجابة. وهذه البطاقة تهدف إلى معرفة قدرة التلاميذ على فهم النص. ويعد المدرس هذه البطاقة على حسب عدد التلاميذ. ويكتب المدرس التعبيرات أمام البطاقة وخلفها إجابة لبطاقة أخرى.
- الثاني، بطاقة التكملة. وهذه البطاقة تهدف أيضا إلى معرفة فهم التلاميذ. ويكتب المدرس جملة واحدة أمام البطاقة وجملة أخرى في بطاقة أخرى.
- الثالث، بطاقة المفردات. وهذه البطاقة تشتمل على المفردات أو الكلمات أمامها، وفي جزء أخرى يشتمل على الصورة التي تبين تلك المفردات أو الجملة.
- الرابع، البطاقة المصغرة. وشكل هذه البطاقة على حسب حاجة المدرس، وينبغي للمدرس أن يهتم وضوح البطاقة ومتوازنها.<sup>٢٩</sup>

## (٣) كيفية صناعة بطاقة الاستذكار

- تجهيز الورقة الكثيفة كورقة Duplex من كرتونة. وهذه الورقة تتوظف لتلصيق الصور مناسبة بهدف التعلم.
- تلك الصورة تتسم بالقلم الرصاص أو المقلمة بإستخدام المسطرة.
- و قطعات ولرقة Duplex، تقطع بإستخدام السكين حتى يكون مقياسها ٢٥ X ٣٠ cm. وتلك البطاقات تصنع على حسب الصورة الملتصقة بعدد المواد المحتاجة إليها.

<sup>29</sup> M. Khalilullah, *Op.Cit*, hlm. 100

- إن كانت الصورة المستخدمة من خلال صناعة الايدي، فتلك الورقة تلتصق بالورقة الخفيفة، المثال باستخدام قرطاص HVS أو كرتونة.
- و تلك الورقة ترسم باستخدام فرشاة الرسم ومقلمة وقلم الملون وصناعة التصميم باستخدام الحاسوب، ثم تلتصق تلك الصورة.
- إن كانت الصورة الملتصقة تستفيد الصورة الموجودة من قبل، فتلك الصورة تقطع وتلتصق باستخدام الغراء.
- و تكتب الكتابة فى البطاقات بالموضوع أمامها، وعادة أن الأسماء المكتوبة تستخدم اللغة العربية أو اللغة الإندونيسية.<sup>٣٠</sup>

#### (٤) كيفية الاستخدام

- يقوم المدرس على أمام الفصل بمسافة ١-٥ أمتار يمكن لجمع التلاميذ رؤيته.
- يعد المدرس بطاقات من سواء المجموعة. ثم ترتيبها ويمسكها باليد عند ارتفاع الصدر.
- لترقية اهتمام التلاميذ، أظهر المدرس بطاقة الصورة ثم سأل إلى التلاميذ " ما هذا أو ما هذه؟"
- ثم أظهر المدرس كتابة المفردات فى خلف البطاقة.
- ثم قرأ المدرس واتباع التلاميذ قراءة المدرس.
- فعل المدرس بالترتيب حتى بطاقة النهائي، بسرعة لكل صورة أو كتابة.
- أعطى المدرس البطاقات التى شرحها للتلاميذ الذين يجلسون جانب المدرس.
- طلب المدرس التلاميذ للملاحظة واحدة فواحدة وثم يؤديها التلاميذ الآخرون.<sup>٣١</sup>

<sup>30</sup> *Ibid*, hlm. 123-124

<sup>31</sup> Tim Repository UPI dalam Skripsi Yuliati, *Upaya Meningkatkan Kosakata Melalui Media FlashCard pada Anak Kelompok B*, di TK Kuncup Melati Grogol VIII Parangtritis Bantul, (Yogyakarta: UNY, 2012), hlm. 27-29

## ٧. استيعاب المفردات العربية

### • المفهوم

استيعاب من كلمة وعب - اوعب - إستوعب، بزيادة ثلاثة حروف أي أخذ أجمع، تقول أوعب القوم : خرجوا كلهم إلى الغزو . وأوعب القوم جلاء : لم يبق بيلادهم منهم أحد، وواعب فلان في ماله : ذهب في إنفاقه كل مذهب، وأوعب الشيء : استأصله، وأوعب الشيء في الشيء : أدخله فيه كله.<sup>٣٢</sup>

في KBBI أن المفردات هي كل الكلمات الواردة في اللغة أو قائمة من الكلمات مرتبة حسب الأبجدية التي عادة ما يرافق معنى أو الترجمة.<sup>٣٣</sup> وفقا لرشدي أن المفردات هي مجموع الكلمات في اللغة. المفردات هي عناصر اللغة وتعلمها مطلب اساسي من مطلب تعليم اللغة وشرط إجابتها.<sup>٣٤</sup>

وقيل في كتاب معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب أن مفردات اللغة العربية يستعملها مؤلف معين أو فئة معينة من المختصين.<sup>٣٥</sup>

المفردات هي عنصر اللغة الأكثر أهمية في تعلم نفس الشيء هناك لغة الأم واللغة الثانية واللغة الأجنبية.

### تقنيات تعليم المفردات

وفقا لأحمد فؤاد أفندي، في كتابه، مراحل وتقنيات تدريس المفردات أو تجربة تعلم الطلاب في الاعتراف والحصول على معنى كما يلي:

### • استماع المفردات

<sup>32</sup> Loc.Cit. إبراهيم انيس وآخرون،

<sup>33</sup> Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, Loc.Cit.

<sup>34</sup> رشدي أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، جامعة المنصورة، مصر، ١٩٨٩، ص. ١

<sup>35</sup> مجدي وهب وكامل المهندس، ١٩٨٣، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب ، بيروت، مكتبة لبنان، ص. ٥٨

● نطق الكلمات

● الحصول على معانى المفردات<sup>36</sup>

أما هو وفقا لزولهانان (Zulhannan)، تقنيات تعليم المفردات بطريقتين:

### (١) التمارين السياقية

ويقدر للمعلمين أن يمارسوا هذه العملية السياقية من خلال مسارين:

● مسار السؤال والإجابة

يتم هذا المسار بين المعلمين والمتعلمين، أو القيام به بشكل فردي أو جماعي. هذه أمثلة ملموسة للتعلم السياقي للمفردات:

**بجوار، عاصمة، رئيس الجمهورية**

مع مسألة السؤال، مثل هذا:

• أين يجلس يوسف؟ يجلس يوسف بجوار إلياس.

• ما عاصمة مصر؟ عاصمتها القاهرة

• من رئيس جمهورية إندونيسيا في سنة ٢٠١٤ م؟ رئيس جمهورية إندونيسيا

في سنة ٢٠١٤ م سوسيلو بنبانج يودوينو أو الشهير بـ SBY

● مسار الحوار

ويتحقق المسار من خلال وصف الحياة اليومية، مثل: المتعلقة "المجملية"،

والترحيب بالضيوف وما إلى ذلك، المثال:

( طرق التلميذ الباب . . . )

مدرس : من بالباب؟

---

<sup>36</sup> Fuad Effendy, *Op.Cit*, hlm. 122-126

تلميذ	: أنا أحمد.
مدرس	: أهلاً وسهلاً.
تلميذ	: أهلاً بك.
مدرس	: اجلس يا أحمد!
تلميذ	: شكراً يا أستاذ.

## (٢) التمارين غير السياقية

هذه الممارسة غير السياقية يمكن القيام بها من قبل المعلمين لشرح معنى الكلمات التي يصعب تفسيرها من خلال المسار السياقي وذلك باستخدام الوسائط التالية:

- (١) الصور، الصور، النماذج والعينات.
- (٢) الحركات والإيماءات، بما في ذلك يعرض التابع.
- (٣) مسرحي.
- (٤) تعاريف، المثل:
- عيد الفطر : عيد في الأول من شهر شوال  
بغداد : عاصمة العراق  
بئر زمزم : بئر يقع داخل المسجد الحرام.
- (٥) المرادفات والمتضادات  
طالب = تلميذ | ضيق X واسع
- (٦) التسلسل  
شيخ : رضيع - طفل - صبي - شاب - رجل - شيخ.
- (٧) الإشتقا

(٠.٨) دُوْرٌ م دار

ملعب : مكان يلعب فيه الناس

(٠.٩) الترجمة

### فروض البحث

الفرض هو ادعاء أو إجابة مؤقتة على تكوين المشكلة سيكون إثباتا. إذا وجدنا

الفرق بين صف الاختبار وصف الضابط فإنّ الفرض منها كما يلي :

Ha : تأثير نموذج التعلم الكمومي (*Quantum Learning*) على استيعاب المفردات

العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك  
إندراغيري هولو.

Ho : غياب تأثير نموذج التعلم الكمومي (*Quantum Learning*) على استيعاب

المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير  
مولك بمنطقة إندراغيري هولو.

### منهجية البحث

هذا البحث هو البحث التجري لأن هذا البحث يتكون من متغيرين يؤثران على  
المتغير أو المتغير المستقل (x) والمتغير الذي يؤثر على المتغير التابع (y). المتغير  
المستقل (x) هو التعليم الكمومي (*Quantum Learning*)، والمتغير التابع (y) هو  
إستيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ صف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد  
خير الأمة أير مولك إندراغيري هولو.

وتقوم الباحثة بالبحث لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك. تصنف الباحثة الصفين هما صف الثاني "أ" (الصف التجريبي) و صف الثاني "ب" (الصف المراقب). فتقوم الباحثة بالبحث في صف الثاني "أ" باستخدام أسلوب العصف الذهني و بدون أسلوب العصف الذهني في صف الثاني "ب".

وهذا التصميم البحثي المستخدم من قبل الباحث هو مجموعة التحكم قبل الاختبار - الاختبار البعدي (Control Group Pre test – Post test).

الفصل	الإمتحان القبلي	معالجة	الإمتحان البعدي
التجريبي	To	X	T <sup>1</sup>
الضبطي	To	-	T <sup>1</sup>

### زمان البحث ومكانه

أما مكان البحث هو في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك إندراغيري هولو. و أما زمانه فبدأت الباحثة في شهر أبريل ٢٠١٨ م/١٤٣٩ هـ.

### أفراد البحث وموضوعه

وأما أفراد البحث فهو التلاميذ في صف الثاني "أ" و "ب" و مدرسة اللغة العربية في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك بمنطقة إندراغيري هولو. و موضوع البحث تطبيق نموذج التعلم الكمومي (Quantum Learning) لترقية إستيعاب المفردات العربية.

### مجتمع البحث وعينته

وأما المجتمع في هذا البحث هو كل التلاميذ صف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة أير مولك بمنطقة إندراغيري هولو.

### أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات في هذا البحث هي الملاحظة والاختبار.

### أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات المستخدمة في هذه الملاحظة البحثية باستخدام الصيغة التالية:

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

P : نسبة مئوية

F : تكرار

N : مجموع

### نتيجة البحث

بعد أن حللت الباحثة البيانات الموجودة فوجدت أن تطبيق نموذج التعلم الكومومي (*Quantum Learning*) فعال لترقية إستيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ صف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد خير الأمة إير مولك بمنطقة إندراغيري هولو. هذه بظهور  $T_o = 3,14$  أكبر من "Tt" في درجة دلالة  $2,01 = 5\%$  ودرجة دلالة  $2,68 = 1\%$ . و في جدول الملاحظة نيل  $90,7\%$  بمعنى "جيد جدا" لأنه وقع في درجة  $81 - 100\%$ .

إذن تطبيق نموذج التعلم الكومومي (Quantum Learning) فعال لترقية  
إستيعاب المفردات العربية لدي التلاميذ صف الثاني في مدرسة الثانوية بمعهد خير  
الأمّة إير مولك بمنطقة إندراغيري هولو.

## المراجع

- إبراهيم انيس و آخرون. ١٩٧٣. المعجم الوسيط. ج . ٢ . مصر: دار المعارف.  
رشدى أحمد طعيمة. ١٩٨٥. دليل عمل في اعداد المواد التعميلية لبرامج تعليم  
العربية. جامعة أم القرى. مكة المكرمة.  
-١٩٨٩. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. جامعة المنصورة. مصر.  
فتح المنجد فى اللغة الطبعة الثالثة والأربعون. ٢٠٠٨. المكتبة الشرقية: بيروت.  
لبنان.  
لويس معلوف. ١٩٨٦. المنجد في اللغة و الأعلام. دار المشرق: بيروت..  
مجدي وهب و كامل المهندس. ١٩٨٣. معجم المصطلحات العربية في اللغة و  
الأدب. بيروت: مكتبة لبنان.  
محمد علي الخولي. ١٩٨٢. أساليب اللغة العربية الطبعة الاولى. الرياض: جميع  
الحقوق.

- A.W Munawwir. 1997. *Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*. Surabaya:  
Pustaka Progressif. ed. 2 .cet.2  
Acep Hermawan. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT  
Remaja Rosdakarya Offset.  
Agus Nggermanto. 2008. *Quantum Quotient* .Bandung: Nuansa. Cet. Ke – 7

- Ahmad Fuad Effendy. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. Cet. Ke – 4
- Ahmad Izzan. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Humaniora.
- Azhar Arsyad. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Bobbi De Porter dan Mike Hernacki. 2001. *Quantum Learning*; Penerjemah, Alwiyah Abdurrahman; Penyunting, Sari Meutia Bandung: Kaifa. Ed. 1, Cet. Ke – 8
- Bobbi De Potter, dkk. 2000. *Quantum Teaching: Mempraktikan Quantum Learning di Ruang-ruang Kelas*; Penerjemah, Ary Nilandary; Penyunting, Femmy Syahrani, Jakarta: Kaifa. Ed. 1
- Dep Dik Nas. 2005. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka. ed. 3 . Cet. Ke – 3.
- E. Mulyasa. 2002. *Manajemen Berbasis Sekolah*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Guruvalah. *Quantum Learning Melejitkan Hasil Belajar*, dalam website <https://mgbkdepagjatim.wordpress.com/article>
- Harun Baharudin dan Zawawi Ismail. 2016. *Konsep dan Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab*. Malaysia: UKM Cetak. Cet. Ke – 1
- Hartono. 2012. *Statistik untuk Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Istarani. 2012. *Model Pengajaran Inovatif*. Medan: Media Persada.
- Jumanta Hamdayama. 2016. *Metodologi Pengajaran*. Jakarta: PT Bumi Aksara. Cet. Ke – 1 .
- Joko Saryono. *Pembelajaran Quantum Sebagai Model Pembelajaran yang Menyenangkan*, dalam website: <http://lubisgrafura.wordpress.com/2007/09/11/Pembelajaran-kuantum-sebagai-model-pembelajaran-yang-menyenangkan/>
- Kasmiati. 2013. *Desain Tujuan dan Materi Pembelajaran Bahasa Arab*. Pekanbaru: Kreasi Edukasi.
- M. Khalilullah. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Miftahul Huda. 2015 . *Model-model Pengajaran dan Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Belajar.
- Nurhasnawati. 2011. *Media Pembelajaran Teori dan Aplikasi Pengembangan*, Pekanbaru: Yayasan Pusaka Riau.
- Pangadilan Rambe. 2015. *Pembelajaran Bahasa Arab Tingkat Dasar*. Pekanbaru: Adefa Grafika. Cet. Ke – 2.
- Ramayulis. 2005. *Metodologi Pendidikan Agama Islam*. Jakarta: Kalam Mulia. Cet. Ke – 4.
- Rusman. 2011. *Model-model Pembelajaran “Mengembangkan Profesionalisme”*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada. Cet. Ke – 11.
- Suharsimi Arikunto. 1996. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan dan Praktek* . Jakarta: Rineka Cipta.
- Suyadi. 2013. *Strategi Pembelajaran Pendidikan Karakter*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

- Syaiful Mustofa. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* .Malang: UIN Malang Press.
- Team Pustaka Phoenix. 2007. *Phoenix Pocket Dictionary* .Jakarta: PT. Media Pustaka Phoenix. cet.6.
- Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa. 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia* .Jakarta: Pusat Bahasa.
- Trianto. 2010. *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*. Jakarta: Kencana. Cet. Ke – 4.
- Trianto. 2010. *Model Pembelajaran Terpadu* .Jakarta: PT Bumi Aksara. Cet. Ke – 2.
- Ulin Nuha. 2012. *Metode Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Diva Press.
- Zulhannan. 2015. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* . Jakarta: Rajawali Pers. Cet. Ke – 2.